

# VENTA AIRWASHER

Manuel d'utilisation

POUR LES MODÈLES  
LW 15/25/45



**LW 15**

**QUESTIONS?**  
Service Hotline  
888-333-8218



**LW 25**



**LW 45**

LIRE ET CONSERVER  
CES INSTRUCTIONS  
IMPORTANTES

**venta**<sup>®</sup>  
**AIRWASHER**  
*Das Original*

# Manuel d'utilisation

## **VENTA AIRWASHER**

**POUR LES MODÈLES LW 15/25/45**

### **TABLE DES MATIÈRES:**

Protections importantes -----	3
Lettre de Venta -----	4
Déballer votre humidificateur Airwasher -----	5
Avant la première utilisation -----	6
Tableau de contrôle -----	7
Fonctionnement et usage quotidien -----	7
Principaux composants du Venta Airwasher – Accès aisé pour nettoyage -----	8
Entretien et nettoyage -----	9
Additif Venta de traitement de l'eau (WTA) -----	10
Venta-Nettoyant -----	11
Venta-Parfums -----	12
Conseils utiles -----	12
Extinction automatique -----	13
Dépannage -----	13
Foire aux questions -----	14
Entretien de votre Venta Airwasher -----	16
Garantie limitée de deux (2) ans -----	18



PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS:

## PROTECTIONS IMPORTANTES

---

### AVERTISSEMENT !

Il est essentiel que vous lisiez, assimiliez totalement et observiez les consignes de sécurité et instructions suivantes. Prière de relire ces informations régulièrement. L'utilisation impropre ou négligente de votre Venta Airwasher peut entraîner des blessures sérieuses ou même mortelles. Conserver ce mode d'emploi au côté de votre Venta Airwasher. S'assurer que toute personne utilisant votre Airwasher comprenne le contenu de ce manuel.

---

- Les enfants ne doivent pas être autorisés à faire fonctionner l'Airwasher.
- Toujours éteindre le moteur et débrancher le fil d'alimentation de la prise électrique avant de remplir à nouveau d'eau, d'ajouter un additif Venta de traitement de l'eau ou avant de déplacer ou de transporter l'unité.
- Brancher uniquement dans une prise de courant alternatif 110-120 V. Ne pas utiliser votre Airwasher si le câble d'alimentation ou la prise est abîmée. Ne pas remplacer un cordon ou une fiche endommagée. Seul Venta peut remplacer le fil d'alimentation ou la prise.
- L'humidificateur ne doit être utilisé qu'avec la fiche d'alimentation « modèle n°BI13-240050-CdU ».
- Ne pas tenter d'effectuer une réparation. L'entretien ou le service du Venta Airwasher, mis à part ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur, doit uniquement être assuré par Venta. Toute modification apportée à votre Venta Airwasher est extrêmement dangereuse et annule votre garantie.
- Ne pas insérer d'objets dans l'arrivée d'air de l'appareil. Cela peut causer des dégâts aux lames du ventilateur ou provoquer des blessures. Une fois que le moteur est éteint, le ventilateur continue à effectuer quelques rotations.
- Ne pas utiliser ou ranger ce produit là où il pourrait tomber ou se retrouver entraîné dans une baignoire, un lavabo, de l'eau ou un autre liquide. Ne pas essayer de toucher une unité étant tombée dans de l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas immerger dans de l'eau ou dans un autre liquide, même si l'unité est débranchée à ce moment-là. L'humidité peut causer un risque de décharge électrique lorsque l'unité est à nouveau branchée dans une prise de courant. Essuyer l'humidité sur l'unité avec un chiffon sec. Ne pas manier la prise ou l'unité avec des mains mouillées.
- Employer uniquement des parfums authentiques Venta.

*Veillez lire et suivre les instructions séparées ainsi que les Avertissements pour l'additif Venta de traitement de l'eau, Venta-Nettoyant et Venta-Parfums.*

**Prière de contacter Venta Airwasher Inc. au 1-888-333-8218 ou à [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com) pour informations supplémentaires.**

## **CHER CLIENT,**

Merci d'avoir choisi l'humidificateur et purificateur Venta Airwasher ; cet appareil permet d'éliminer le désagrément de l'utilisation de filtres peu pratiques. Grâce à son système d'humidification et de purification, Venta représente une technologie révolutionnaire et unique au monde. Il n'y a plus de filtres qui peuvent devenir contaminés. L'eau constitue le filtre qui est renouvelé chaque jour. Si l'appareil est bien entretenu, le Venta Airwasher fournira constamment un excellent travail de purification et d'humidification durant de nombreuses années.

## **POURQUOI VENTA REPRÉSENTE-T-IL UNE TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE ET UNIQUE AU MONDE ?**

- 1** Il nettoie et améliore la qualité de l'air sec se trouvant en intérieur en le purifiant avec de l'eau. Pas de coussinet épurateur, de vaporisation, d'ions, d'ozone, et pas de problèmes de poussière blanche.
- 2** Il apporte automatiquement une humidité essentielle par l'intermédiaire d'une évaporation à froid, ce qui est reconnu comme étant la meilleure méthode.
- 3** Il met fin aux coûts répétitifs pour remplacement de filtres sales. C'est l'eau qui joue le rôle du filtre, étant fraîche chaque jour, nettoyant avec régularité et ce toujours avec le même niveau d'efficacité élevé.

## **POURQUOI LA PURIFICATION PLUS L'HUMIDIFICATION CONSTITUE-T-ELLE UNE MÉTHODE SUPÉRIEURE DE PURIFICATION DE L'AIR ?**

L'air sec est difficile à nettoyer. La purification alliée à l'humidité est bien plus efficace. De nombreuses particules en suspension dans l'air tombent sur le sol lorsqu'elles engrangent de l'humidité. Les impuretés de l'air ainsi que les odeurs sont emprisonnées dans l'eau et éliminées tandis que l'eau pure s'évapore.

Votre investissement dans cet humidificateur Venta Airwasher va s'avérer sans aucun doute bienvenu. Les muqueuses sèches ne peuvent intercepter les bactéries et la fumée, le tabac froid imposant une tension sur les voies respiratoires. Vous allez non seulement protéger votre famille et vous-même de ces problèmes de santé courants, mais cela va également s'avérer bénéfique pour vos plantes et animaux domestiques. Ce système peut également préserver la beauté de meubles anciens, d'instruments de musique, de parquets et d'immobilier en bois en maintenant un taux d'humidité entre 40 et 55% dans votre maison ou bureau.

Plus de la moitié de tous les Venta Airwasher sont vendus sur la base de recommandations de clients satisfaits. Notre but est que vous soyez totalement convaincus et que vous recommandiez le Venta Airwasher à votre famille et vos amis. En cas de questions ou de problèmes, veuillez nous contacter au 1-888-333-8218 ou sur le site [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com)

## DÉBALLER VOTRE HUMIDIFICATEUR AIRWASHER

- 1 Retirer avec soin le Venta Airwasher de son carton d'emballage.
- 2 Soulever le boîtier supérieur et retirer le carton de protection pour envoi de l'équipement.
- 3 Noter ici le numéro de série : \_\_\_\_\_ ainsi que sur la carte de garantie accompagnant ce Manuel de l'utilisateur. Le numéro de série se trouve à l'intérieur du boîtier supérieur sous le code barre.



LW 15/25

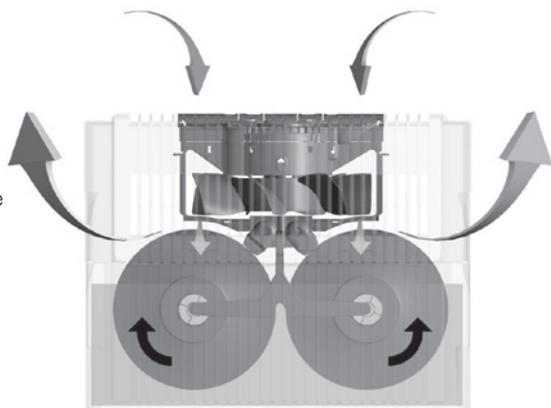


LW 45

- 4 Soulever la(les) pile(s) de disques du boîtier inférieur et retirer le carton de protection pour envoi de l'équipement.
- 5 Retirer le paquet échantillon contenant 2 bouteilles d'additif Venta de traitement de l'eau du polystyrène ! (LW 15/25 : 1 paquet, LW 45 : 2 paquets).

## COMMENT LE VENTA AIRWASHER AMÉLIORE-T-IL LA QUALITÉ DE L'AIR SEC EN INTÉRIEUR ?

L'air sec est aspiré en passant par la partie supérieure du Venta Airwasher et transite par un ou des disques rotatifs. La saleté et les particules de poussière s'appesantissent et tombent au bas du réservoir. Seul l'air humidifié et purifié s'évapore à travers les deux (2) parois de ventilation du Venta Airwasher.



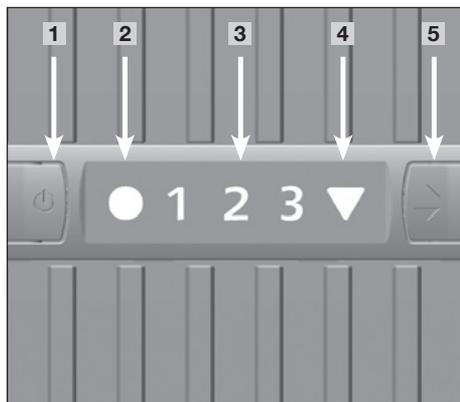
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- 1 Placer l'unité droite sur une surface plate et dure. Pour une circulation adéquate de l'air s'assurer que les parois ventilées se trouvent à au moins 18 à 20 pouces (env. 50 cm) de tout mur. Ne pas obstruer les orifices d'entrées et de sorties d'air. Un écoulement d'air dégagé assurera la meilleure efficacité et performance de votre Venta Airwasher.
- 2 Inspecter le cordon d'alimentation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.
- 3 S'assurer que le boîtier supérieur soit retiré du compartiment inférieur.
- 4 Placer la(les) pile(s) de disques dans le caisson inférieur.
- 5 Ajouter de l'eau fraîche du robinet. Remplir jusqu'à la ligne de remplissage qui se trouve à approximativement un pouce (2,58 cm) à l'intérieur du réservoir. Vous pouvez le transporter jusqu'à votre évier ou baignoire ou bien vous pouvez utiliser une carafe ou un arrosoir pour remplir le caisson inférieur. Attention à ne pas éclabousser d'eau, ou en renverser lors du remplissage, nettoyage ou déplacement du Venta Airwasher. **Ne pas remplir votre Venta par les prises d'air situées en haut du boîtier supérieur.**



- 6 LW 15/25: Ajouter le contenu d'une bouteille de Venta WTA. LW 45: Ajouter le contenu de deux bouteilles de Venta WTA.
- 7 Bien poser la partie supérieure de l'appareil sur la partie inférieure.
- 8 Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant standard 110-120 V.
- 9 Se référer à la page 7 «Fonctionnement et usage quotidien»

## TABLEAU DE CONTRÔLE



- 1** Touche ON / OFF
- 2** Signal lumineux de contrôle ON / OFF  
Signal lumineux allumé durablement : ON  
Pas de signal lumineux : OFF  
Clignote : panne  
(voir « réparer la panne »)
- 3** Signal lumineux niveau de ventilation  
1 - 2 (pour LW 15),  
1 - 2 - 3 (pour LW 25/45)
- 4** Affichage extinction automatique  
(voir extinction automatique)
- 5** Bouton de sélection du niveau de ventilation. 1 - 2 (pour LW 15),  
1 - 2 - 3 (pour LW 25/45)

## FUNCTIONNEMENT ET USAGE QUOTIDIEN

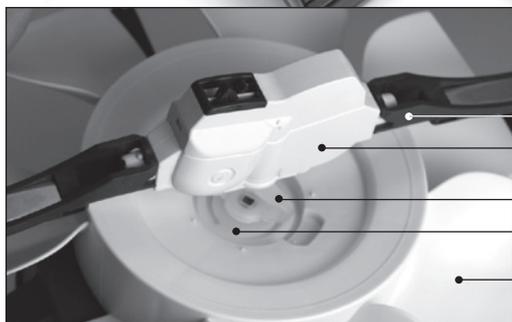
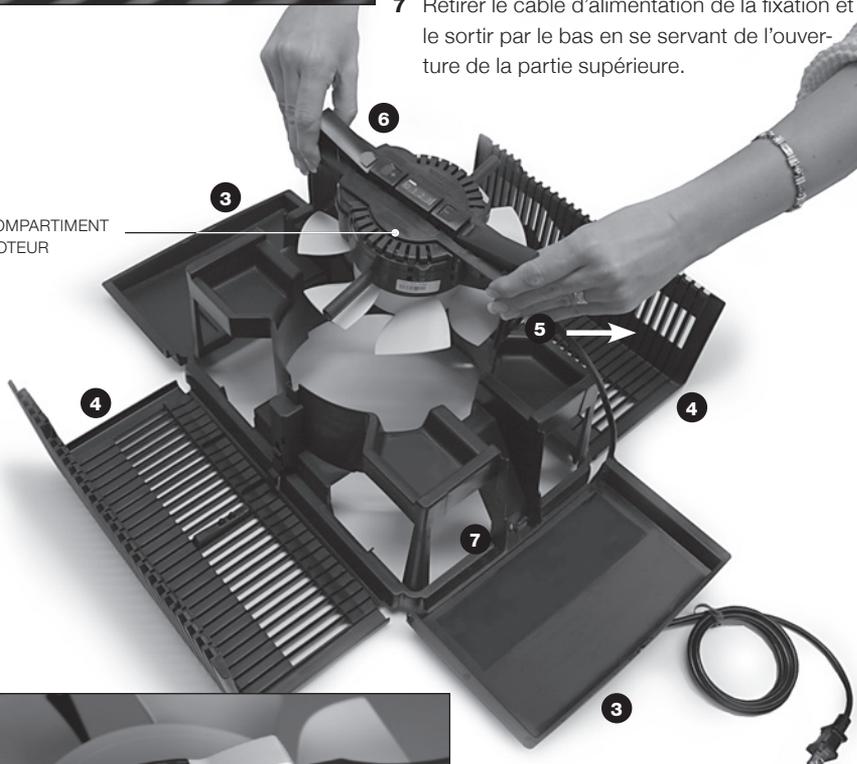
- Allumez l'appareil avec la touche **1** – signal de fonctionnement **2** s'allume.
- Sélectionnez le niveau de ventilation souhaité 1 - 2 (pour LW 15), 1 - 2 - 3 (pour LW 25/45) avec la touche **5**.
- Pour éteindre l'appareil appuyez la touche **1**. Le signal de fonctionnement **2** ne s'allume plus. Bien que le moteur soit à l'arrêt, les lames du ventilateur continuent à tourner pour quelques instants.
- Le Venta Airwasher possède un interrupteur automatique de sécurité qui est signalée par le voyant **4**. Dès que le boîtier supérieur est soulevé le moteur se coupe même si les lames du ventilateur continuent à tourner pour quelques instants.

## PRINCIPAUX COMPOSANTS DU VENTA AIRWASHER – ACCÈS AISÉ POUR NETTOYAGE



- 1 Éteindre le moteur et débrancher le fil électrique.
- 2 Pour ouvrir la partie supérieure de l'unité afin de bénéficier d'un accès aisé aux pièces, appuyer simultanément sur les deux attaches près des contrôles de vitesse ; cette technologie « un seul clic » déverrouille le boîtier supérieur.
- 3 Abaisser les 2 côtes courts (sans ouverture).
- 4 Abaisser les 2 côtés longs (ventilés).
- 5 Retirer la fiche du câble d'alimentation de l'unité d'entraînement.
- 6 Soulever doucement le bloc moteur à l'aide des deux mains.
- 7 Retirer le câble d'alimentation de la fixation et le sortir par le bas en se servant de l'ouverture de la partie supérieure.

COMPARTIMENT  
MOTEUR



- BRAS DU COMPARTIMENT MOTEUR
- ENGRENAGE (LÉGÈREMENT DIFFÉRENT POUR LE MODÈLE LW 44 PLUS)
- RACCORD
- BAGUE DE VERROUILLAGE
- PALE DU VENTILATEUR

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### QUOTIDIENNEMENT

REEMPLIR d'eau fraîche du robinet.

### TOUS LES 10 À 14 JOURS

RINCER le caisson du bas et la(les) pile(s) de disques à l'eau tiède. Essuyer le boîtier inférieur et les ailes du ventilateur avec un chiffon doux. RECHARGER à l'aide de la dose recommandée d'additif Venta de traitement de l'eau ainsi qu'avec de l'eau fraîche du robinet.



### DEUX FOIS PAR AN

NETTOYER aisément. Utiliser périodiquement le Venta Nettoyant et la technologie « un seul clic » pour nettoyer à fond le Venta Airwasher. Voir page 11 pour instructions. Si vous le préférez, Venta Airwasher offre un service professionnel de nettoyage en usine. Nous appeler au numéro gratuit 1-888-333-8218 pour obtenir plus de détails.

### À TOUT MOMENT

Ajouter entre 2 et 4 doses plein bouchon de nos parfums spécialement formulés pour aromathérapie.

### TRANSPORT

ATTENTION ! Toujours éteindre le moteur et débrancher le Venta Airwasher de la prise électrique avant de déplacer l'humidificateur.

### EMMAGASINAGE

Nous recommandons un nettoyage complet du Venta Airwasher avant de le ranger. S'assurer que tous les composants soient propres et secs avant de le remiser. Ne pas laisser d'eau pouvant provoquer des dépôts minéraux et permettre la croissance de micro-organismes. Remballer votre Venta Airwasher dans son emballage d'origine et le conserver dans un endroit sec et frais.

DONNÉES TECHNIQUES	LW15	LW25	LW45
Pour des pièces	jusqu'à 20m <sup>2</sup>	jusqu'à 40m <sup>2</sup>	jusqu'à 75m <sup>2</sup>
Tension du réseau	100-240V/50-60Hz	100-240V/50-60Hz	100-240V/50-60Hz
Surface des disques	1,4m <sup>2</sup>	2,1m <sup>2</sup>	4,2m <sup>2</sup>
Vitesses	2	3	3
Niveau sonore	22/32 dBA	24/34/44 dBA	24/35/45 dBA
Dimensions	26x28x31cm	30x30x33cm	45x30x33cm
Poids	env. 3kg	env. 3,8kg	env. 5,8kg
Puissance du moteur (Niveau 1-2- 3)	env. 3-4 Watt	env. 3-5-8 Watt	env. 3-5-8 Watt
Quantité de remplissage	5 l	7 l	10 l
Garantie	2 ans	2 ans	2 ans

Consommation extrêmement basse. La superficie est calculée en se basant sur des plafonds de huit pieds.

## **ADDITIF VENTA DE TRAITEMENT DE L'EAU (WTA)**

### **APPLICATIONS**

L'Additif Venta de traitement de l'eau est conçu en vue de conserver des conditions hygiéniques dans le réservoir d'eau et d'améliorer le processus d'évaporation. L'utilisation de l'additif WTA est recommandée pour le fonctionnement et l'efficacité les meilleures de votre Venta Airwasher. Une utilisation appropriée permettra d'aider à prévenir la formation de dépôts durs de calcaire. Il suffit de rincer et d'essuyer tout résidu lorsque vous changez l'eau. Le WTA répond à trois (3) objectifs :

- Il améliore la performance de l'Airwasher en créant une action de nappage sur les disques ayant pour effet d'accroître la superficie de la surface.
- Il permet d'éviter l'accumulation de calcium et de chaux.

### **INSTRUCTIONS**

Remplir quotidiennement d'eau le boîtier du bas. Environ tous les 10 à 14 jours (selon la qualité spécifique de l'air et de l'eau) ajouter une dose de WTA. Une dose de WTA est 3.5 fl. oz. similaire à une noire barre à l'étiquette. Le socle doit être périodiquement rincé et nettoyé environ tous les 10 à 14 jours.

### **ATTENTION ! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

*TRAITEMENT DE PREMIERS SOINS EN CAS D'URGENCE* : Produit irritant pour la peau et pour les yeux. Rincer abondamment avec de l'eau en cas de contact avec les yeux. En cas de contact avec la peau rincer avec de l'eau. Nocif si avalé. Ne pas provoquer le vomissement. Consulter tout de suite un médecin.

L'Additif Venta de traitement de l'eau ne doit être utilisé qu'avec les humidificateurs Venta Airwasher. La durée de conservation lorsque entreposé au frais et éloigné de l'exposition à la lumière du soleil: 2 ans. Après ouverture, à utiliser dans le 12 mois.

WTA ne convient pas à des humidificateurs vaporisateurs de type ultrasons, vaporisation thermique ou pulvérisation.

*CONTIENT* : Eau, agents humidificateurs, agents adoucissants et conservateurs.

**AVERTISSEMENT !** Venta Additif n'est pas agencé pour être employé avec des détergents, agents nettoyants et autres produits chimiques. Cela désactiverait l'additif.

Au cas où toute l'eau se soit évaporée, l'additif WTA demeure dans le carter ; il ne s'évapore pas (tout comme le sel dans l'eau de l'océan). Ajouter simplement plus d'eau du robinet et le WTA s'activera.

---

Pour acheter directement l'Additif Venta de traitement de l'eau auprès de Venta veuillez vous rendre sur le site de commerce électronique [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com) ou appeler le numéro gratuit 1-888-333-8218. Vous pouvez également nous contacter par courriel à : [info@venta-usa.com](mailto:info@venta-usa.com)

## VENTA-NETTOYANT

Utiliser tous les six (6) mois ou plus fréquemment le cas échéant.

- 1 Pour un nettoyage à fond, remplir le compartiment inférieur d'eau, ajouter le contenu entier de la bouteille et faire fonctionner l'appareil à la vitesse la plus basse pendant environ deux (2) heures.
- 2 Vider le réservoir et rincer la(les) pile(s) de disques ainsi que le réservoir d'eau à l'eau chaude.
- 3 Remplir le boîtier inférieur d'eau et ajouter une dose de WTA.



### ATTENTION! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

**TRAITEMENT DE PREMIERS SOINS EN CAS D'URGENCE :** Rincer abondamment avec de l'eau en cas de contact avec les yeux. En cas de contact avec la peau rincer avec de l'eau.

**CONTIENT:** Eau et acide citrique.

**AVERTISSEMENT:** Venta-Nettoyant ne doit être utilisé qu'avec Venta Airwasher. La durée de conservation lorsque entreposé au frais et éloigné de l'exposition à la lumière du soleil: 2 ans. Après ouverture, à utiliser dans le 12 mois. Venta-Nettoyant ne convient pas à des humidificateurs vaporisateurs de type ultrasons, vaporisation thermique ou pulvérisation.

Venta-Nettoyant n'est pas agencé pour être employé avec des détergents, agents nettoyants et autres produits chimiques.

---

Pour acheter directement le Venta-Nettoyant auprès de Venta veuillez vous rendre sur le site de commerce électronique [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com) ou appeler le numéro gratuit 1-888-333-8218. Vous pouvez également nous contacter par courriel à : [info@venta-usa.com](mailto:info@venta-usa.com)

## VENTA-PARFUMS

Des alliances distinctives de parfums spécialement formulés pour votre Venta Airwasher et qui sont solubles dans l'eau.

### MODE D'EMPLOI :

Ajouter entre 2 et 4 plein bouchon directement à l'eau contenue dans le boîtier inférieur.

Efficacité: Entre 2 et 4 heures selon la taille de la pièce.

### ATTENTION! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

#### ATTENTION!

*COMBUSTIBLE.* Tenir éloigné de toute flamme ou source de chaleur.

*IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU.* Éviter les contacts avec les yeux, la peau et les vêtements. Un contact prolongé avec la peau peut causer des réactions allergiques.

*NE PAS* avaler.

Traitement de premiers soins en cas d'urgence : Si les yeux sont touchés, rincer abondamment avec de l'eau; consulter tout de suite un médecin. En cas de contact avec la peau rincer avec de l'eau et du savon. En cas d'ingestion, **NE PAS** provoquer le vomissement. Rincer la bouche avec de l'eau et appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin.

*CONTIENT:* Des huiles parfumées. Se laver les mains après utilisation.

---

Pour plus d'informations sur les parfums ou pour acheter directement les Venta-Parfums auprès de Venta veuillez vous rendre sur le site de commerce électronique [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com) ou appeler le numéro gratuit 1-888-333-8218. Vous pouvez également nous contacter par courriel à [info@venta-usa.com](mailto:info@venta-usa.com)

### CONSEILS UTILES

- Numéro de série. Le numéro de série se trouve à l'intérieur du boîtier supérieur sous le code barre.
- Lave-vaisselle: Le boîtier inférieur du Venta Airwasher, la(les) pile(s) de disques et la partie supérieure (retirer tout d'abord le compartiment moteur du boîtier supérieur) peuvent être lavés dans un lave-vaisselle sur le cycle froid ou rinçage. On recommande de ne pas laver l'appareil avec de la vaisselle. Le bloc moteur ne peut en aucun cas être immergé dans l'eau ou placé dans un lave-vaisselle. **NE PAS UTILISER :** Détergent, savon doux, eau de javel, nettoyeurs domestiques.
- Nettoyage des piles de disques – Faire tremper les piles dans de l'eau chaude avec du Venta Nettoyeur ou du vinaigre blanc pendant environ 30 minutes aidera à décoller tout dépôt de calcaire ou de chaux. Toujours rincer avec de l'eau courante chaude après nettoyage.



- Solution combinant vinaigre et eau – utiliser soit un mélange 50/50 à parts égales, soit un ratio de 3/1 de vinaigre et d'eau à la place de la solution de nettoyage Venta.
- Ne utilisez pas l'appareil dans un environnement où les températures dépassent constamment 95° F / 35° C.

## EXTINCTION AUTOMATIQUE

L'appareil dispose d'une extinction automatique qui est signalée par le voyant **4**.

L'appareil s'éteint automatiquement quand :	Ce que vous devez faire
Il n'y a pas assez d'eau dans la partie inférieure de l'appareil.	Éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant, remplir d'eau et allumer avec la touche <b>1</b> . Consulter aussi « entretien et nettoyage », « quotidiennement ».
La partie supérieure de l'appareil a été ouverte.	Refermer la partie supérieure de l'appareil en appuyant sur les bords extérieurs des touches de verrouillage. Éteindre l'appareil avec la touche <b>1</b> et le rallumer.
La partie supérieure de l'appareil n'est pas posée ou pas bien posée sur la partie inférieure.	Remettre la partie supérieure de l'appareil sur la partie inférieure. Éteindre l'appareil avec la touche <b>1</b> et le rallumer.

## DÉPANNAGE

Problèmes	Cause éventuelle	Ce que vous devez faire
L'appareil ne fonctionne plus.	1. La fiche d'alimentation électrique n'est pas branchée. 2. La fiche du câble d'alimentation n'est pas enfoncée et enclenchée dans l'unité d'entraînement.	1. Brancher la fiche dans la prise de courant, allumer l'appareil avec la touche <b>1</b> . 2. Enfoncer la fiche du câble d'alimentation dans l'unité d'entraînement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Le signal de fonctionnement <b>2</b>	Disfonctionnement du moteur/ de la boîte à vitesses.	Veuillez contacter le service clients Tél : 1-888-333-8218

### PROBLÈME: BRUIT DE CLIQUETIS

- Vérifier que le raccord en caoutchouc est inséré à fond dans l'engrenage.
- Un dépôt minéral qui se forme à l'intérieur de l'engrenage peut provoquer un bruit de cliquetis durant le fonctionnement. Veuillez appeler notre département service clientèle au numéro gratuit 1-888-333-8218 pour obtenir un remplacement.

### PROBLÈME : HUMIDITÉ AUTOUR DE L'APPAREIL

- Retourner le caisson inférieur vide pour le laisser sécher. Cela permettra à toute l'eau en excédent qui s'était accumulée entre les doubles parois de s'écouler par les orifices de suintement. Laisser sécher durant au moins 24 heures.

### PROBLÈME: LES DISQUES EMPILÉS NE TOURNENT PAS

- Vérifier que le raccord en caoutchouc est bien inséré au bas de l'engrenage.

## FOIRE AUX QUESTIONS

### **Cher client Venta Airwasher:**

Nous vous remercions de la confiance que vous avez placée en Venta Airwasher. Nous sommes convaincus que vous apprécierez le fonctionnement sans problèmes de votre Venta Airwasher, sa facilité de nettoyage et sa technologie simple et robuste. Les questions et réponses suivantes vous aideront à pleinement assimiler le caractère unique de la technologie Venta Airwasher.

### **COMMENT LE VENTA AIRWASHER JOUE-T-IL SON RÔLE D'HUMIDIFICATEUR?**

Il opère selon le processus de l'évaporation à froid ; vous n'allez remarquer aucun résidu blanc, brouillard ou vapeur. La pile de disques qui est en rotation dans l'eau crée une surface de plus de 45 pieds carrés, environ 4,5m<sup>2</sup> (LW 45). Lorsque l'air sec rencontre la surface des disques, l'eau s'évapore et est envoyée dans la pièce. En employant le processus d'évaporation à froid, toute humidité excédentaire peut être virtuellement éliminée.

### **COMMENT LE VENTA AIRWASHER ASSURE-T-IL SON RÔLE DE PURIFICATION?**

Les particules en suspension, telles que les poussières, le pollen et la fumée sont attirées à l'intérieur et passent sur la pile de disques rotatifs. Les particules adhèrent à la pile de disques humides et sont entraînées dans l'eau. L'eau s'évapore ; la poussière et les particules ne s'évaporent pas. Les particules ainsi collectées restent au fond du casier inférieur et peuvent être rincées ou essuyées tous les quinze jours.

### **QUEL EST LE MEILLEUR MOMENT POUR UTILISER LE VENTA AIRWASHER?**

Cela dépend des besoins individuels. Étant donné que le Venta Airwasher dépense très peu d'énergie, les frais de fonctionnement sont très faibles même s'il est utilisé constamment. En vue d'obtenir des résultats cohérents, il faudrait le faire fonctionner en permanence. À quel niveau d'humidité faut-il s'attendre et avec quelle fréquence le compartiment inférieur doit-il être rempli? Dans des conditions idéales, on peut s'attendre à un niveau d'humidité de 40 à 55%. Certains facteurs ayant un effet sur l'humidité sont les suivants: le chauffage/l'air conditionné, l'isolation de l'habitation, l'agencement du foyer, la circulation de l'air et la quantité d'eau dans l'appareil. Pour les régions extrêmement sèches ou durant les premiers jours d'utilisation, vous noterez éventuellement que l'eau s'évapore plus rapidement et/ou qu'un taux d'humidité plus bas est atteint. Le niveau de l'eau dans le boîtier inférieur devrait être vérifié et ajusté quotidiennement.

### **QUEL EST LE MEILLEUR EMPLACEMENT POUR LE VENTA AIRWASHER?**

Si possible le Venta Airwasher devrait être situé au centre de la pièce, ou près d'un mur éloigné des fenêtres et d'une source de chaleur. Lorsque vous utilisez votre Venta Airwasher pour plusieurs pièces (grands modèles de Venta Airwasher), il doit être placé au centre entre les pièces. Pour une circulation adéquate de l'air s'assurer que les parois ventilées se trouvent à au moins 18 à 20 pouces (env. 50 cm) de tout mur.

### **EST-CE QUE L'OUVERTURE DES PORTES ET FENÊTRES AURA UN IMPACT SUR L'EFFICACITÉ DU VENTA AIRWASHER?**

L'appareil fonctionne au mieux dans des pièces fermées pour maintenir un niveau constant d'humidité – tout comme les fenêtres et les portes donnant sur l'extérieur sont fermées lorsque l'air conditionné est en marche ! Les portes intérieures entre les pièces peuvent être ouvertes pour permettre la circulation de l'air.

## FOIRE AUX QUESTIONS

### **EST-IL NÉCESSAIRE D'EMPLOYER L'ADDITIF VENTA DE TRAITEMENT DE L'EAU?**

Il aide à prévenir la formation de dépôts durs de calcaire difficiles à retirer alors qu'il est facile de rincer des sédiments. L'Additif Venta de traitement de l'eau améliore de plus la performance de l'Airwasher en créant une action de nappage sur les disques ayant pour effet d'accroître la superficie de la surface. Le traitement de l'eau aide aussi à éviter les odeurs et à améliorer la performance du Venta Airwasher.

### **QUE SE PASSE-T-IL SI L'EAU S'ÉVAPORE ET QUE L'APPAREIL CONTINUE À FONCTIONNER?**

Tout d'abord, le Venta Airwasher humidifie et purifie uniquement lorsque de l'eau se trouve dans l'appareil. Néanmoins, l'additif de traitement de l'eau retient les particules de poussières et les impuretés au bas du boîtier inférieur. LW 15/25/45 s'éteint automatiquement lorsque la quantité d'eau située dans la partie inférieure de l'appareil n'est pas suffisante.

### **FAUT-IL AJOUTER PLUS D'ADDITIF DE TRAITEMENT DE L'EAU LORSQUE L'UNITÉ EST ARRIVÉ À SEC?**

Non, étant donné que les ingrédients de l'additif de traitement de l'eau ne s'évaporent pas. Ajouter simplement plus d'eau fraîche pour réactiver l'additif de traitement de l'eau. Une dose évitera l'accumulation de minéraux pendant 10 à 14 jours.

### **QUE SE PASSE-T-IL LORSQUE LE VENTA AIRWASHER N'A PAS FONCTIONNÉ DURANT UNE LONGUE PÉRIODE?**

Il suffit d'effectuer un nettoyage général de l'appareil à l'aide du nettoyant Venta Cleaner avant de réutiliser le Venta Airwasher. Un conseil: Utiliser le Venta Nettoyant avant de ranger l'unité pour une longue période afin de retirer tous les dépôts minéraux qui peuvent se durcir avec le temps. Si vous le préférez, Venta Airwasher offre un service professionnel de nettoyage en usine, Sonic Cleaning Services. Nous appeler au numéro 1-888-333-8218 pour obtenir plus de détails.

### **QUEL EST LE VENTA AIRWASHER QUI ME CONVIENTRA?**

Mesurer votre pièce (multiplier la largeur par la longueur) et choisir le Venta Airwasher correspondant (voir les données techniques dans la brochure). Pour des facteurs tels que les haut plafonds, pièces comportant une cheminée, conditions désertiques, chauffages à des températures élevées, instruments de musique, plantes exotiques ou animaux, nous suggérons d'utiliser une taille plus élevée afin de maintenir les conditions idéales.

### **ADDITIF VENTA DE TRAITEMENT DE L'EAU:**

Conçu pour conserver des conditions d'amélioration du processus d'évaporation. Une bouteille de 35 fl. oz (1,000ml) dure environ 5 mois. Usage recommandé : tous les 10 à 14 jours.

### **VENTA NETTOYANT:**

Conçu pour nettoyer à fond la pile de disques de votre Venta Airwasher. Chaque bouteille contient 8 onces (environ 236ml) et suffit pour un nettoyage. Usage recommandé : une fois tous les six mois.

### **OU PUIS-JE ACHETER DE L'ADDITIF VENTA DE TRAITEMENT DE L'EAU AINSI QUE D'AUTRES PRODUITS VENTA?**

Les produits Venta sont disponibles par l'intermédiaire de détaillants ou directement auprès de Venta Airwasher. Venta Airwasher Inc., US Headquarters, 300 N Elizabeth St., Suite 220B, Chicago, IL 60607. Numéro gratuit: 1-888-333-8218, [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com), Courriel: [info@venta-usa.com](mailto:info@venta-usa.com)

## MON VENTA AIRWASHER NE SEMBLE PAS HUMIDIFIER MA PIÈCE COMME PRÉVU?

Notre objectif est d'atteindre 100% de satisfaction de la clientèle. La performance initiale du produit est largement basée sur la taille de la pièce et sur le taux d'humidité général des éléments contenus dans celle-ci. Les meubles secs (textiles, cuirs, bois, livres, etc.) nécessiteront une plus longue période de temps pour absorber l'humidité jusqu'à ce que leur taux d'hydratation atteigne un niveau satisfaisant. Nous recommandons donc que vous preniez ceci en considération lorsque vous évaluez la performance de votre produit. Les pièces sèches peuvent nécessiter jusqu'à une semaine d'humidification pour atteindre un niveau hygrométrique optimal. Il est important que vous ajoutiez régulièrement de l'eau dans votre unité. Dans le cas où vous seriez mécontent des performances de votre produit, veuillez nous contacter.

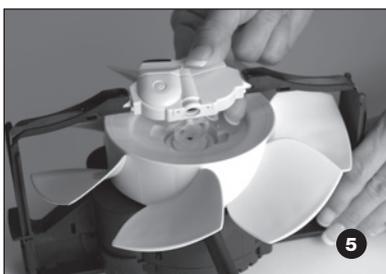
## ENTRETIEN DE VOTRE VENTA AIRWASHER

### NETTOYAGE DE L'ENGRENAGE

Ne pas l'immerger dans l'eau. En vue de nettoyer toute accumulation de calcaire ou de chaux de la denture de l'engrenage, brosser avec un pinceau doux en soie de sanglier. Lors du brossage, les dents doivent être pointées vers le sol, sans quoi les dépôts tomberaient dans le mécanisme, ce qui provoquerait des défaillances.

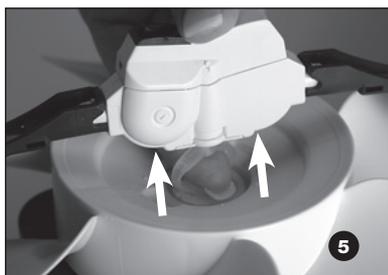
### RETRAIT DE L'ENGRENAGE ET DU RACCORD

- 1 Éteindre l'unité.
- 2 Retirer le fil d'alimentation de la prise de courant alternatif.
- 3 Retirer le bloc moteur du compartiment supérieur.
- 4 Retirer le raccord de l'engrenage en poussant le raccord vers le ventilateur et en l'éloignant de l'engrenage.
- 5 Faire pivoter (tourner) l'engrenage à 90 degrés pour qu'il repose sur le côté.
- 6 Tirer doucement un des deux bras du compartiment moteur pour l'éloigner d'environ 1/8 de pouce (env. 3mm) de l'engrenage et retirer ce dernier du bloc moteur.
- 7 Retirer la bague de verrouillage de l'arbre central du ventilateur en le soulevant, et faire levier à l'aide d'un petit tournevis.



## REPLACEMENT DE L'ENGRENAGE ET DU RACCORD

- 1 Placer le raccord en caoutchouc dans la bague de verrouillage pour que la base en caoutchouc du raccord soit positionnée sous l'anneau. Lors du placement du raccord et de la bague sur l'arbre central du ventilateur, la base en caoutchouc doit s'aligner sur les encoches visibles sur le ventilateur.
- 2 Mettre en place la bague et le raccord.
- 3 L'engrenage positionné sur le côté, le placer alors entre les bras du compartiment moteur qui le suspendent au-dessus du ventilateur.
- 4 Tout en plaçant les paumes de vos mains contre les bras du compartiment moteur, appliquer une faible pression, et faire pivoter l'engrenage en position de fonctionnement (c'est-à-dire tout droit). **Vérifier que le bouton de verrouillage (la collerette) est bien placé.** Le bouton de verrouillage de chaque côté de l'engrenage doit solidement tenir derrière l'arête du bras de suspension du bloc moteur.
- 5 Insérer le raccord en caoutchouc dans le bas de l'engrenage et le faire remonter dans l'engrenage jusqu'à ce qu'il tienne solidement. Sur les modèles ayant une petite goupille blanche, insérer tout d'abord celle-ci à travers le raccord en caoutchouc puis pousser les deux dans l'engrenage jusqu'à ce qu'ils tiennent solidement. Vérifier que l'engrenage est bien fixé en faisant tourner le ventilateur avec la main. Les dents de l'engrenage doivent y rentrer et en sortir lentement.



## SERVICE APRÈS-VENTE VENTA AIRWASHER

Au cas où vous préférez que l'usine se charge des questions liées aux réparations sous garantie, ou bien si vous désirez employer le service de nettoyage d'usine pour votre Venta Airwasher, veuillez appeler le département de service à la clientèle au numéro gratuit 1-888-333-8218 afin d'obtenir un numéro RMA d'autorisation de retour de marchandise. Attacher une étiquette au produit indiquant vos nom, adresse, numéro de téléphone durant la journée ainsi qu'une description du problème. Prière d'inclure un exemplaire de la facture d'achat initiale et la carte de garantie si vous ne l'avez pas encore soumise. Pour les produits achetés aux États-Unis, emballer l'appareil avec soin dans sa boîte d'origine et envoyez-le à l'adresse suivante via UPS ou colis postal en prépayant les frais d'envoi et contractant une assurance : Venta Airwasher Inc., US Headquarters, 300 N Elizabeth St., Suite 220B, Chicago, IL 60607.

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS



### APPELER LE SERVICE CLIENTÈLE DE VENTA POUR RÉGLER ÉVENTUELLEMENT LE PROBLÈME AVANT DE TENTER DE RETOURNER LE PRODUIT AU DÉTAILLANT.

En cas de questions au sujet de la présente garantie veuillez appeler le 1-888-333-8218 ou écrire à :

#### **Venta Airwasher Inc.**

US Headquarters  
300 N Elizabeth St.  
Suite 220B  
Chicago, IL 60607

Pour l'enregistrement du produit, renvoyer SVP la carte de garantie accompagnant ce Manuel de l'utilisateur ou inscrivez-vous en ligne à [www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com)

Venta garantit que pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défaut de fabrication ou de matériel. Venta choisira soit de réparer soit de remplacer ce produit ou toute pièce de l'article s'avérant défectueuse durant la période de garantie. Le remplacement aura lieu avec un produit ou composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, l'échange sera effectué avec un produit similaire d'une valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. La présente garantie est valable, à partir de la date de l'achat initial, uniquement pour l'acquéreur d'origine ayant effectué son achat dans un commerce de détail, et elle n'est pas transférable. **Votre carte de garantie doit être remplie et renvoyée pour activer votre garantie. Veuillez également conserver le ticket de caisse d'origine. La preuve d'achat est requise en vue d'assurer la validité de la garantie.**

La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de tout fait avéré suivant : emploi négligeant ou usage abusif du produit, utilisation du mauvais voltage ou courant, usage contraire aux indications d'emploi, désassemblage, réparation, ou modifications par un tiers autre que Venta. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles telles qu'incendie, inondations, ouragans ou tornades. Venta ne sera pas considéré responsable de quelques dommages fortuits ou indirects que ce soit, causés par la rupture de toute garantie explicite ou implicite. À l'exception de l'étendue prohibée par la loi en vigueur, toute garantie légale de qualité loyale et marchande ou d'aptitude à un objectif spécifique est limitée en temps à la durée de la garantie définie ci-dessus. Certains états, provinces ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la prescription des dommages fortuits ou indirects ou encore ne placent pas de limites à la longueur d'une garantie légale ; par conséquent, les restrictions ou exclusions ne s'appliquent éventuellement pas à vous.

La présente garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre.

Produit fabriqué en Allemagne. Guide de l'utilisateur imprimé en Allemagne ou aux États-Unis d'Amérique.



## **CUSTOMER SERVICE:**

Venta Airwasher Inc.

US Headquarters

300 N Elizabeth St.

Suite 220B

Chicago, IL 60607

Toll Free: 1-888-333-8218

[www.venta-airwasher.com](http://www.venta-airwasher.com)

e-mail: [info@venta-usa.com](mailto:info@venta-usa.com)

**venta**<sup>®</sup>  
**AIRWASHER**  
*Das Original*